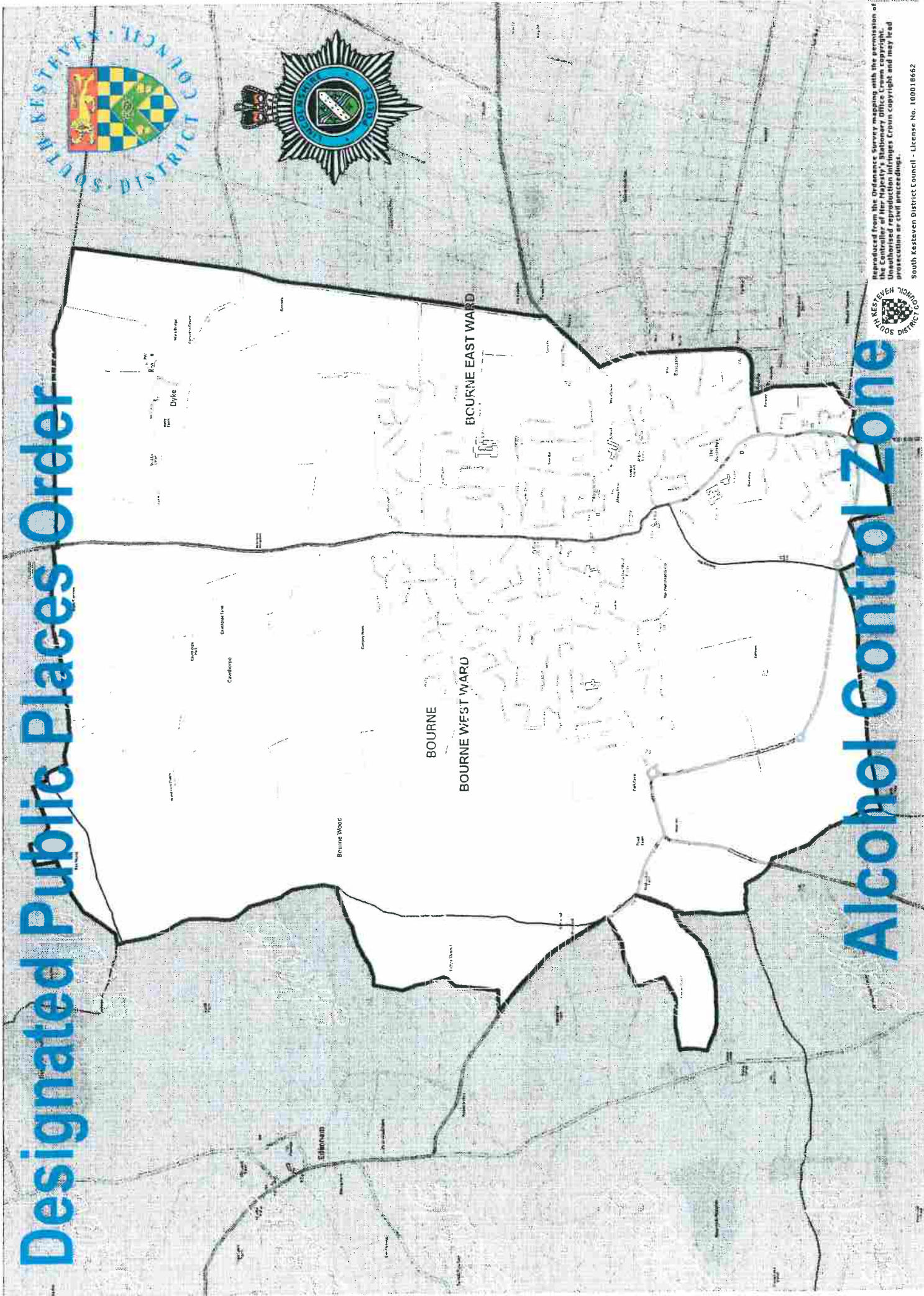


Designated Public Places Order

Alcohol Control Zone



Reproduced from the Ordnance Survey mapping with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationary Office Crown Copyright. Unauthorised reproduction infringes Crown copyright and may lead to prosecution or civil proceedings. South KeSTEVEN DISTRICT COUNCIL - License No. 100018662



ALCOHOL CONTROL ZONE

As of 1.9/05/08 South Kesteven District Council will be implementing an Order to make this area a Designated Public Place.

This means that it will be an offence, while in the public areas designated:

- To drink alcohol if required to stop by a police constable or police community support officer
- Not to surrender alcohol if required to do so by a police constable or police community support officer

These are arrestable offences, for which the maximum penalty on summary conviction is £500.

This is not a blanket ban on drinking in public, it is a discretionary power which enables police constables or police community support officers to require members of the public to stop drinking and surrender open and sealed containers of alcohol in circumstances where alcohol related disorder is likely to result.



ZONA DE CONTROLO DE ÁLCOOL

A partir de 1.9/05/08, o Município do Distrito de South Kesteven irá implementar uma ordem para tornar esta área um Local Designado Público.

Isto significa que será uma infração, enquanto permanecer nas áreas designadas públicas:

- Consumir álcool se for pedido para parar por um agente de segurança ou por um polícia municipal;
- Não entregar o álcool se for pedido para o fazer por um agente de segurança ou por um polícia municipal.

Estas são infrações são susceptíveis de detenção, para as quais a punição máxima após condenação sumária é £500.

Isto não é uma proibição geral ao beber em público, é um poder discricionário que permite aos agentes de segurança ou aos polícias municipais exigir aos membros do público para parar de beber e entregar os recipientes abertos e selados de álcool em circunstâncias onde é possível ocorrer desordem relacionada com o consumo do álcool.



STREFA KONTROLOWANEGO SPOŻYCIA ALKOHOLU

Od 19.05.2008 r. Samorząd Lokalny Rejonu Południowego Kesteven wprowadzi w życie Nakaz czyniący ten obszar Wyznaczonym Miejscem Publicznym.

Oznacza to, że podczas pobytu na terenie wyznaczonych miejsc publicznych przestępstwem będzie:

- Spożywanie alkoholu, jeśli funkcjonariusz policji lub strazy miejskiej zażąda zaprzestania tego
- Odmowa oddania alkoholu, jeśli zażąda tego funkcjonariusz policji lub strazy miejskiej

Są to przestępstwa grożące aresztowaniem bez nakazu, a za ich popełnienie, w przypadku skazania w trybie doraźnym, grozi maksymalna kara grzywny w wysokości 500 funtów.

Nie jest to powszechny zakaz spożycia alkoholu w miejscu publicznym, ale prawo, które może być stosowane według uznania przez funkcjonariuszy policji lub strazy miejskiej, aby zażądać od obywateli zaprzestania spożycia alkoholu i oddania otwartych i zamkniętych pojemników z alkoholem w sytuacji, gdy spożycie alkoholu może prowadzić do naruszenia porządku publicznego.



ЗОНА АЛКОГОЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

С 19.05.08 Районный совет Южного Кестевена вводит в силу распоряжение об определении данного участка как места общественного назначения.

Это значит, что в местах общественного назначения будет считаться правонарушением:

- Распивать алкогольные напитки – при необходимости производится задержание контейнером полиции или общественным представителем полиции
- Не сдать алкогольный напиток по требованию контейнера полиции или общественного представителя полиции.

Указанные правонарушения наказываются арестом и штрафом в размере до £500.

Данное распоряжение не является сплошным запретом принятия алкогольных напитков в общественных местах. Это право, которое контейнер полиции или общественный представитель полиции может применить по собственному усмотрению, потребовать от представителя общественности прекратить распитие алкогольного напитка и сдать открытые или закрытые емкости с алкогольным напитком в тех случаях, когда существует вероятность нарушения общественного порядка, вызванного алкогольным опьянением.